

Proporcionando servicios de aprendizaje de calidad gratuitos o a bajo costo en el condado de Olmsted

Por favor complete la primera página y reverso de la solicitud en tinta de color negro o azul, y por favor ESCRIBA CLARAMENTE . Firme y anote la fecha en la solicitud, adjuntar prueba de todos los ingresos.

Envíe por correo o traer a: Families First of Minnesota Head Start/School Readiness, 126 Woodlake DR SE, Rochester, MN 55904.

Un buzón está disponible en la esquina noroeste del edificio para dejar la aplicación después de horas de oficina.

Por favor, mantenga esta página para su referencia .

Las familias y niños con mayor necesidad tienen prioridad para la inscripción. Las colocaciones se hacen basadas en las necesidades del niño y de la familia, la elección de los padres y los espacios disponibles. Head Start y School Readiness harán todo lo posible por inscribir a su hijo, pero los espacios disponibles son limitados.

IMPORTANTE: Vamos a contactar a cada una de las familias que soliciten inscripción en Head Start y School Readiness. Por ello, infórmenos de cualquier cambio en su dirección o número de teléfono. Aceptamos solicitudes todo el año. Las solicitudes también están disponibles en www.familiesfirstmn.org.

Early Head Start is:

- **Para madres embarazada y niños menores de 3 años.**
- Si es aceptado, este programa es durante todo un año y no tendrá costo alguno para su familia. Usted puede escoger uno de los siguientes:
- Opción en domicilio: visitas semanales en el domicilio y 2 reuniones para Padres al mes.
- Exploradores tempranos: Escuela 4 días por semana para niños de 18 meses a 3 años y visitas mensuales.
- Cuidado de Niños en colaboración: De Lunes a Viernes con visitas mensuales.

Head Start es:

- **Para niños elegibles de 3 y 4 años de edad cumplidos al 1 de septiembre del 2017**
- Si se acepta, este programa será sin costo alguno para su familia
- Los autobuses están disponibles para **algunas** áreas
- Clases de 4 días a la semana
- Proveemos Servicios a niños con necesidades especiales.

School Readiness es:

- **Para niños elegibles de 3 y 4 años de edad cumplidos al 1 de septiembre del 2017**
- Si se acepta, School Readiness le da a su hijo una beca para ayudar a pagar por un programa preescolar
- Usted decide qué programa preescolar es mejor para su familia
- Familias Las transportan a sus hijos a la escuela y casa
- Las clases pueden ser 2 , 3 , 4 ó 5 días a la semana, dependiendo de la escuela que usted elija

Si necesita ayuda o tiene dudas por favor llámenos a:

Para Inglés llame 507-287-2009

Para Español llame 507-287-2009

Para Arabic y (Soomaaliga) Somali llame 507-287-2009

Para llamar gratis 1-800-462-1660

DERECHOS DE PRIVACIDAD DE DATOS DE LOS SOLICITANTES DE CHILD CARE RESOURCE & REFERRAL, INC.

DERECHO A MANTENER SU INFORMACION EN FORMA PRIVADA (PRIVACIDAD DE DATOS)

La mayoría de la información que recopilamos sobre usted será clasificada como privada. Eso significa que usted y la agencia que recopiló los datos pueden verla, y otros no pueden. En ocasiones, las estadísticas y otros datos anónimos serán tomados de la información que recogemos sobre usted o su familia. Esto es público y abierto a cualquier persona, pero no le identifica de ninguna manera.

En algunos casos, la información que recopilamos es catalogada como confidencial. Los datos confidenciales no está abiertos a cualquier persona (ni siquiera a usted), excepto los organismos gubernamentales que la necesitan. Las cifras en esta categoría trata con la investigación civil o penal, algunos datos médicos, y los nombres de las personas que denuncien el abuso de niños o de adultos vulnerables.

Propósito de la Información

La información que se le pide que proporcione será utilizada para determinar elegibilidad para el programa, para coordinar los servicios entre los programas, para verificar el programa de servicios que se prestan, y que nos proporcione una lista de correo. Esta lista se utilizará para mantenerle informado sobre futuros programas y cambios de programa y para informarle de elegibilidad para los programas de Families First of Minnesota. Solamente el personal docente de Head Start o School Readiness Families First así como los empleados de las fuentes de financiación cuyos puestos de trabajo requieren el acceso a esta información, y también los Auditores de cuentas Federales o Estatales, pueden tener acceso a su información.

DERECHO DE ACCESO A SUS RECORDS

Acceso para Usted. Puede ver todos los documentos públicos y privados sobre usted y sus hijos. Para ver el archivo, llame a Families First of Minnesota durante horas laborales de la agencia y haga una solicitud de revisión de sus archivos, se le pedirá un periodo de cinco días hábiles para que el programa que le ofrece servicios tenga el archivo listo. La revisión tendrá lugar en la oficina central durante horas de trabajo.

Acceso por la Agencia. Los empleados de esta agencia tendrán acceso a información acerca de usted en cualquier momento que su trabajo lo requiere. Por ley, algunos otros organismos gubernamentales o contratista también tendrá acceso a cierta información sobre usted si ellos ofrecen un servicio a usted o si proveen un servicio a esta agencia que le afecta y requiere el acceso a sus registros. Pueden incluir los distritos escolares, la salud pública, servicios sociales y asistencia financiera.

FAMILIES FIRST OF MINNESOTA

Solicitud de Inscripción para Head Start—Early Head Start—School Readiness

126 Woodlake DR SE, Rochester, MN 55904 • teléfono (507) 287-2009 • 1 (800) 462-1660 • Fax (507) 287-2411

POR FAVOR LLENE LA PARTE DEL FRENTE Y ATRAS DE ESTA SOLICITUD. FECHELA Y FIRME LA. ESCRIBA CLARAMENTE Si necesita ayuda, por favor llame.

| | | | |
|--|---------------|---|---|
| Dirección | | # de Teléfono de Casa | |
| Ciudad | Estado | Código Postal | # de Teléfono Celular |
| Correo Electrónico (por favor escriba claramente) | | | # de Teléfono de Otra persona que lo conozca |
| ¿Usted, habla Ingles? <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No ¿Qué tanto? Nada Poco Mas o Menos Muy Bien | | ¿Que lenguaje hablan en casa? _____ ¿Necesita un interprete? <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No | |
| ¿Están esperando un bebe en casa? <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No → en que fecha: _____ ¿Quiere aplicar para Early Head Start como persona embarazada? <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No | | | ¿Puede usted llevar y traer a su hijo a la escuela si no tenemos servicio de bus? <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No ¿Cuántas personas viven en su casa? _____ ¿Cuántas personas son en su familia? _____ |

| | |
|---|---|
| Estado Civil (elijá uno): <input type="checkbox"/> Casado(a) <input type="checkbox"/> Casado(a) pero vivo separado(a) <input type="checkbox"/> Divorciado(a) <input type="checkbox"/> Viudo(a) <input type="checkbox"/> Soltero(a) viviendo en pareja <input type="checkbox"/> Soltero(a) | Marque el seguro médico para cada uno de los aplicantes: <input type="checkbox"/> Blue Plus <input type="checkbox"/> Ucare <input type="checkbox"/> Ninguno <input type="checkbox"/> Otro |
|---|---|

| | |
|--|---|
| Estatus de Trabajo-Madre/Tutora: Día de inicio: _____ <input type="checkbox"/> Tiempo Completo <input type="checkbox"/> Medio Tiempo <input type="checkbox"/> Temporal/On-Call <input type="checkbox"/> Jubilada/Discapacitada <input type="checkbox"/> Capacitándose/Estudiante <input type="checkbox"/> Militar <input type="checkbox"/> Desempleada: ¿Fecha de su ultimo empleado? _____ Nombre del empleador: _____ | Estatus de Trabajo-Padre/Tutor: Día de inicio: _____ <input type="checkbox"/> Tiempo Completo <input type="checkbox"/> Medio Tiempo <input type="checkbox"/> Temporal/On-Call <input type="checkbox"/> Jubilada/Discapacitada <input type="checkbox"/> Capacitándose/Estudiante <input type="checkbox"/> Militar <input type="checkbox"/> Desempleada: ¿Fecha de su ultimo empleado? _____ Nombre del empleador: _____ |
|--|---|

| | |
|--|---|
| Nivel Educativo Madre/Tutora: <input type="checkbox"/> Diploma de Secundaria/GED <input type="checkbox"/> Asociados <input type="checkbox"/> Licenciatura <input type="checkbox"/> No Educacion <input type="checkbox"/> Grado completo _____ <input type="checkbox"/> Maestría—Post grado. | Nivel Educativo Padre/Tutor: <input type="checkbox"/> Diploma de Secundaria/GED <input type="checkbox"/> Asociados <input type="checkbox"/> Licenciatura <input type="checkbox"/> No Educacion <input type="checkbox"/> Grado completo _____ <input type="checkbox"/> Maestría—Post grado. |
|--|---|

Liste A CADA UNA de las personas que viven en su casa. Por favor escriba claramente. CIRCULE la programa que cada solicitante quiere aplicar.

Programas para los cuales puede solicitar: **EHS** = Early Head Start (para madres embarazadas y niños menores de 3 años de edad)
HS = Head Start **SR** = School Readiness (HS y SR para niños de 3 o 4 años de edad cumplidos al 1 de Sept. 2017)

| PRIMER NOMBRE | APELLIDOS | FECHA DE NACIMIENTO | GENERO | RAZA <small>(use los códigos de abajo)</small> | ETNICIDAD (Circule una) | RELACION CON USTED | RELACION CON EL OTRO PADRE DE FAMILIA | Solicitantes únicamente | | |
|--|-----------|---------------------|--------|---|--------------------------------|--------------------|---------------------------------------|---------------------------|----|----|
| | | | | | | | | Circule el Programa de su | | |
| 1. Madre/Tutora (si, vive en su casa únicamente) | | / / | M F | | Hispano No Hispano | | | | | |
| 2. Padre/Tutor (si, vive en su casa únicamente) | | / / | M F | | Hispano No Hispano | | | | | |
| 3. | | / / | M F | | Hispano No Hispano | | | EHS | HS | SR |
| 4. | | / / | M F | | Hispano No Hispano | | | EHS | HS | SR |
| 5. | | / / | M F | | Hispano No Hispano | | | EHS | HS | SR |
| 6. | | / / | M F | | Hispano No Hispano | | | EHS | HS | SR |
| 7. | | / / | M F | | Hispano No Hispano | | | EHS | HS | SR |
| 8. | | / / | M F | | Hispano No Hispano | | | EHS | HS | SR |
| 9. | | / / | M F | | Hispano No Hispano | | | EHS | HS | SR |

INGRESE EL CODIGO QUE LE PERTENECE A SU **RAZA**: 1 = Nativo Americano o de Alaska 2 = Asiático 3 = Negro o Afroamericano
 4 = Nativo de Hawái o otro del Pacifico 5 = Blanco 6 = Biracial/Multirracial

(continued on back)

Por favor, marque **TODO** lo que afecte a su familia. Esto nos ayuda a entender sus necesidades y la prioridad para la inscripción. **Explique cuando sea necesario.**

| | |
|--|--|
| Hijo de crianza o en custodia de un familiar | Alguien de mi familia no tiene seguro medico |
| Hijo con necesidades especiales IFSP o IEP (nombre del niño) _____ | Abuso de alcohol o drogas por parte de cualquiera de los padres |
| Niño separado de sus padres debido cárcel/prisión, despliegue militar, deportación | Estatus de Refugiado |
| Muerte de alguno de los padres del niño o de un hermano (a) | Alguien en la familia tiene problemas mentales |
| Abuso o Violencia domestica | ¿Se han mudado muchas veces de vivienda? |
| Enfermedad grave o incapacidad de los padres del niño o hermano (a) | Otras dificultades que le causen mucho estrés (por favor explíquelo) |
| Participación de la oficina de protección infantil | |
| Disminución del ingreso familiar en los últimos 12 meses | NADA de esto esta afectando a mi familia |

Revise a continuación todo. ASISTENCIA PUBLICA Y TODOS LOS INGRESOS QUE RECIBE SU FAMILIA . PRUEBA DE TODOS LOS INGRESOS SE REQUIERE CON SU SOLICITUD (cuadro de la derecha) PARA DETERMINAR LA ELEGIBILIDAD

Manutención de Niños y Asistencia Pública

- MFIP (Dinero en efectivo)
- Asistencia para pago de Guardería**
- SSI (Ingreso de Seguridad Suplementario)
- DWP (Programa de Trabajo de Diversion)
- Asistencia para Refugiado**
- No aplica ninguna

De que condado recibiste esta forma?

Por favor conteste lo siguiente:

- El total de ingresos mensuales antes de impuestos: \$ _____
- Alguien en su familia reciben manutencion de los hijos? SI No
- En caso que si, que condado? _____
- Alguien ha llenado una aplicacion para manutencion de menores? SI No
- En caso que si, que condado? _____
- Quien tiene la custodia del Niño(s) que aplica? _____
- Alguien ha recibido subvenciones de ayuda financiera o cualquier Beca en el ultimo año? SI No
- Alguien ha recibido pagos de desempleo, compensacion de trabajadores, o de la Seguridad Social en el ultimo año? SI No

¿Cual es su situación de vivienda en estos momentos? (marque UNA)

| | |
|---|---|
| Alquilo—Soy dueño de mi casa | Vivo en un hotel, motel, en un carro o vehículo de campamento, etc. |
| Comparto vivienda por decisión propia | Vivienda hipotecada, con orden de desalojo, en que fecha: _____ |
| Me quedo en un refugio o vivienda transitoria | Otro (explique) _____ |

¿Cual es el horario diario de su hijo?

- ___ Mi hijo se queda en la casa todo el día
- ___ Mi hijo se queda con un pariente/vecino/niñera/guardería durante las horas de _____
- Dirección: _____

PARA FAMILIAS QUE SOLICITAN SCHOOL READINESS

¿Quien le refirió a nuestro programa? (marque Todas las que apliquen)

| | | |
|--|---|--|
| Educación básica para adultos o programa de alfabetización | Educación Especial de la Primera Infancia | Agencia de Servicios Sociales o Humanitarios |
| Programa de Guardería | Salud Publica del Condado de Olmsted | Familia y/o Amigos |
| Prueba de Infancia | Proveedor de Servicios de Salud | Otro (explique) |

Para el Programa School Readiness Asociaciones y Early Head Start – Yo autorizo intercambiar información sobre mi niño/familia que puede incluir salud, estudios, trabajo, asistencia, custodia, desarrollo e información de inscripción con el programa de primera infancia al cual mi hijo asistirá o asiste en estos momentos.

Yo doy permiso a Families First of Minnesota Head Start y School Readiness verificar mis ingresos y cualquier material relacionado con elegibilidad para la inscripción. Esto incluye la autorización para verificar cualquier tipo de asistencia pública o manutención infantil que reciba por parte del estado. **En pleno acto de mi conocimiento la información que he dado es correcta y verdadera.**

Firma del Padre/Tutor _____ Escribe sunombre: _____ Fecha: _____

¿Le ayudo alguien a llenar esta solicitud? No Si → ¿Cual es el nombre de la persona?: _____

tel. (_____) _____ - _____ ¿Podemos contactar a esta persona con referencia a su solicitud? Si No